

LADDA 1658-12

Quand je vous aurais dit

Quand je vous aurois dit que je suis miserable,
 Et que vous auriez sceu que je suis amoureux;
 Ha ! vous ne seriez pas pour moy plus favorable,
 Et je ne serois pas, Philis, moins malheureux.

5 Ha ! quand ma triste voix vous auroit dit que j'ayme,
 Que vous estes l'objet qui me fait soupirer ;
 A moins que d'adoucir vostre rigueur extremes,
 Je n'en serois pas moins, Philis, prest d'expirer.



Vand je vous aurois dit que je
 suis misera- ble, Et que vous auriez sceu

Poète

ANONYME

Compositeur

Michel LAMBERT [attr.]

Attribution

sources C, D et E: Lambert

Effectif généralut1, fa⁴**Notes sur la musique**

Sol Majeur, ♯

SourcesA ♯ [sans titre], dans *Livre d'airs de différents auteurs, I*, Paris, Robert Ballard, 1658, f. 12^v-13, F-Pn/ Rés Vm⁷ 284B ♯ « Le Pecheur converty », dans François BERTHOD [éd.], *II. Livre d'airs de dévotion*, Paris, Robert Ballard, 1658, f. 36^v-37, F-Pn/ Rés Vm¹ 207C « AIR DE Mr LAMBERT », dans Bénigne de BACILLY [éd.], *Recueil des plus beaux vers (suite)*, Paris, Charles de Sercy, 1661, p. 424, F-Pn/ Rés Vm Coirault 163D ♯ [sans titre], dans *Airs De Monsieur Lambert non imprimez 75 simples 50 doubles*, ms [ca 1695-1700], 255 x 120 mm, f. 103^v-105, F-Pc/ Rés 584E ♯ [sans titre], dans [Airs de Boesset, Lambert, Lully, Le Camus (1-2 voix et bc)], ms [1670-1680], 440 x 285 mm, f. 32^v, F-Pn/ Vm⁷ 501**Comparaison musicale**

- B Même mise en musique. Seule la première strophe est mise en musique.
- D Air à une partie vocale (ut1) et bc, transposé dans une autre tonalité, avec le double noté. Il s'agit du même dessus (variantes rythmiques et mélodiques) ; la basse est différente.
- E Air à une partie vocale (sol2) et bc, transposé dans une autre tonalité. Il s'agit du même dessus, noté en sol2, avec des variantes mélodiques et rythmiques. La basse est différente.

Comparaison littéraire

C D La deuxième strophe est différente :

« Je pourrais bien nommer cet objet adorable
 Qui me fait endurer un tourment rigoureux ;
 Mais vous ne seriez pas pour moy plus favorable,
 Et je ne serois pas, Philis, moins malheureux. »
 (3 : « Mais vous ne serez pas » D)

E Cette source ne contient que la première strophe.

Parodie spirituelle

Source B

« Puis que vous connoissez mon estat déplorable,
 Mon Dieu ! jettez les yeux dessus un mal-heureux :
 Ha ! regardez en moy, Seigneur, un miserable,
 Et me retirez d'un chemin si dangereux.

Je quitte pour jamais tout ce qu'un pecheur ayme,
 Et pour vous seulement mon cœur veut soupirer ;
 Je renonce aux plaisirs, je renonce à moy-mesme,
 Et desormais, mon Dieu, je veux vous adorer. »

Édition moderne

Michel LAMBERT, *Airs from Airs de différents auteurs*, éd. par Robert Green, Middleton (Wisconsin), A-R Editions, 2005, coll. « Recent Researches in the Music of the Baroque Era », 139, p. 7-8.

Références bibliographiques

LACHÈVRE, II, p. 615 ; LAUNAY, 1993, p. 402 ; GOULET, 2004, p. 485-492.

Autres catalogues

Lambert/ Q 05 ; Guillo, RVC-02/ 135

Édition moderne des « Livres d'airs de différents auteurs » (LADDA)

Extrait de : Anne-Madeleine Goulet, *Paroles de musique (1658-1694)*.

Catalogue des « Livres d'airs de différents auteurs » publiés chez Ballard (Wavre, Mardaga, 2007)

Avec l'aimable autorisation des éditions Mardaga